

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

RAČUNSKO SODIŠČE

POROČILO

o letnih računovodskih izkazih Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2011 z odgovori
Skupnega podjetja

(2013/C 6/01)

UVOD

1. Skupno podjetje ARTEMIS s sedežem v Bruslju je bilo ustanovljeno decembra 2007 ⁽¹⁾ za obdobje 10 let.

2. Glavni cilj Skupnega podjetja je opredeliti in izvajati raziskovalni program za razvoj ključnih tehnologij za vgrajene računalniške sisteme na različnih področjih uporabe, da se izboljšata evropska konkurenčnost in vzdržnost ter omogoči oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij ⁽²⁾.

3. Ustanovni člani Skupnega podjetja ARTEMIS so Evropska unija, ki jo zastopa Komisija, države članice Avstrija, Belgija, Danska, Estonija, Francija, Finska, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Nizozemska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Španija, Švedska in Združeno kraljestvo ter ARTEMISIA, združenje, ki zastopa podjetja in druge raziskovalne organizacije, dejavne na področju vgrajenih računalniških sistemov v Evropi. Leta 2009 so člani Skupnega podjetja postali tudi Ciper, Češka, Latvija in Norveška.

4. Najvišji prispevek EU za Skupno podjetje ARTEMIS za pokrivanje stroškov poslovanja in raziskovalnih dejavnosti je 420 milijonov EUR, ki se izplačajo iz proračuna Sedmega okvirnega programa ⁽³⁾. Prispevek združenja ARTEMISIA znaša

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 74/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ARTEMIS“ za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih (UL L 30, 4.2.2008, str. 52).

⁽²⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Skupnega podjetja.

⁽³⁾ Sedmi okvirni program, sprejet s Sklepom št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 412, 30.12.2006, str. 1), združuje vse pobude EU, povezane z raziskavami, in ima odločilno vlogo pri doseganju ciljev rasti, konkurenčnosti in zaposlovanja. Poleg tega je program ključni steber evropskega raziskovalnega prostora.

največ 30 milijonov EUR za stroške poslovanja. Države članice ARTEMIS zagotovijo prispevke v naravi za stroške poslovanja (z omogočanjem izvajanja projektov) in finančne prispevke v višini najmanj 1,8-kratnega finančnega prispevka EU. Prispevke v naravi zagotovijo tudi raziskovalne organizacije, ki sodelujejo pri projektih.

5. Skupno podjetje je začelo samostojno poslovati 26. oktobra 2009.

INFORMACIJE V PODORO IZJAVI O ZANESLJIVOSTI

6. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, preizkušanje transakcij na ravni Skupnega podjetja in oceno ključnih kontrol nadzornega in kontrolnega sistema. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je primerno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

7. Sodišče je v skladu z določbami člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije revidiralo letne računovodske izkaze ⁽⁴⁾ Skupnega podjetja ARTEMIS, ki jih sestavljajo „računovodski izkazi“ ⁽⁵⁾ in „poročila o izvrševanju

⁽⁴⁾ Sodišče je začasne letne računovodske izkaze prejelo 1. marca 2012. Tem računovodskim izkazom je priloženo poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju med letom, ki med drugim poroča o stopnji izvrševanja odobrenih proračunskih sredstev.

⁽⁵⁾ Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev in prilogo k računovodskim izkazom, v kateri so opisane glavne računovodske usmeritve in dana druga pojasnila.

proračuna“⁽⁶⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2011, ter zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

8. Ta izjava o zanesljivosti je naslovljena na Evropski parlament in Svet v skladu s členom 185(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁽⁷⁾.

Odgovornost posloводства

9. Direktor je kot odredbodajalec odgovoren za izvrševanje prihodkov in odhodkov proračuna v skladu s finančnimi pravili Skupnega podjetja in v mejah odobrenih proračunskih sredstev⁽⁸⁾. Odgovoren je za vzpostavitev⁽⁹⁾ organizacijske strukture, notranjih upravljaljskih in kontrolnih sistemov ter postopkov za pripravo končnih računovodskih izkazov⁽¹⁰⁾ brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake ter za zagotovitev zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih s temi izkazi.

Revizorjeva odgovornost

10. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov Skupnega podjetja ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

11. Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnima kodeksoma MZRS in ISSAI⁽¹¹⁾. Ti standardi določajo, da mora Sodišče spoštovati etične in strokovne zahteve ter revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da so računovodski izkazi brez pomembno napačne navedbe in da so z njimi povezane transakcije zakonite in pravilne.

12. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so izbrani na podlagi revizorjeve presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih ali nezakonitih ali nepravilnih transakcij, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri teh ocenah tveganja se upošteva notranja kontrola, ki se izvaja

za pripravo in predstavitev računovodskih izkazov, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo Sodišča se tudi ovrednotijo primernost uporabljenih računovodskih usmeritev, razumnost računovodskih ocen posloводства in skupna predstavitev računovodskih izkazov.

13. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za spodaj podani mnenji.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

14. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Skupnega podjetja v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo njegovo finančno stanje na dan 31. decembra 2011 ter rezultate njegovega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njegovih finančnih pravil.

Osnova za mnenje s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

15. Strategija naknadnih revizij⁽¹²⁾ Skupnega podjetja, ki jo je s sklepom z dne 25. novembra 2010 sprejel upravni odbor, je ključna kontrola⁽¹³⁾ za ocenjevanje zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij. V letu 2011 izvršena plačila, povezana z izjavami o prevzemu stroškov, ki jih izdajo nacionalni organi financiranja držav članic, so znašala 4,8 milijona EUR, kar je 32 % skupnih plačil za poslovanje. Strategija naknadnih revizij se je začela izvajati v letu 2011.

16. Revidiranje zahtevkov za povračilo stroškov projektov je bilo preneseno na nacionalne organe financiranja držav članic. Upravni dogovori, podpisani s temi organi, ne zajemajo praktičnih ureditev za naknadne revizije. Do konca revizije (september 2012) Skupno podjetje

⁽⁶⁾ Poročila o izvrševanju proračuna vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁷⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁸⁾ Člen 33 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

⁽⁹⁾ Člen 38 Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002.

⁽¹⁰⁾ Pravila, ki veljajo za organe EU v zvezi s predstavitev računovodskih izkazov in računovodstvom, so določena v poglavjih 1 in 2 naslova VII Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 652/2008 (UL L 181, 10.7.2008, str. 23), in so sestavni del finančnih pravil Skupnega podjetja.

⁽¹¹⁾ Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (MZRS) in Mednarodni standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI).

⁽¹²⁾ Splošni sporazum o financiranju med Evropsko komisijo in Skupnim podjetjem določa, da pristojni odbor Skupnega podjetja sprejme njegovo strategijo naknadnih revizij zaradi zagotovitve razumnega zagotovila o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij ter da mora strategija naknadnih revizij temeljiti na pregledu postopkov in vzorca transakcij za vse upravičence ali za vzorec upravičencev in zlasti ustrezno odražati zadevna tveganja.

⁽¹³⁾ V členu 12 Uredbe (ES) št. 74/2008 je navedeno, da Skupno podjetje „zagotovi, da so finančni interesi članov ustrezno zaščiteni, in sicer z izvajanjem ali naročanjem ustreznih notranjih in zunanjih kontrol“ in da „izvaja pri prejemnikih javnih sredstev Skupnega podjetja ARTEMIS preglede na kraju samem in finančne revizije. Te preglede in revizije izvede Skupno podjetje ARTEMIS samo ali pa jih v njegovem imenu opravlja država članica ARTEMIS. Države članice ARTEMIS lahko pri prejemnikih nacionalnih sredstev izvedejo kakršne koli druge preglede in revizije, če se jim zdi to potrebno, in rezultate sporočijo Skupnemu podjetju ARTEMIS.“

ARTEMIS ni prejelo dovolj informacij o strategijah revizij od osmih od teh organov⁽¹⁴⁾ in ni moglo oceniti, ali strategija naknadnih revizij daje zadostno zagotovilo o zakonitosti in pravilnosti s tem povezanih transakcij⁽¹⁵⁾.

17. Informacije, ki so na voljo o izvajanju strategije naknadnih revizij Skupnega podjetja, ne zadoščajo za sklep o tem, ali ta ključna kontrola uspešno deluje.

Mnenje s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

18. Razen v zvezi z morebitnimi učinki zadeve, opisane v odstavkih 15–17 o osnovi za mnenje s pridržkom, so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi Skupnega podjetja za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2011, po mnenju Sodišča v vseh pomembnih vidikih zakonite in pravilne.

19. Zaradi pripomb v odstavkih od 20 do 35 mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA IN FINANČNEM POSLOVODENJU

Izvrševanje proračuna

20. Proračun Skupnega podjetja ARTEMIS za leto 2011 v nasprotju z njegovimi finančnimi pravili⁽¹⁶⁾ ne odraža diferenciranih odobritev plačil za operativne odhodke.

21. Proračun za leto 2011 je bil sprejet 25. novembra 2010 in je vseboval odobrena proračunska sredstva za poslovanje v znesku 46,6 milijona EUR. 17. decembra 2011 je bila sprejeta sprememba proračuna, s katero so bila odobrena proračunska sredstva za poslovanje znižana na 18,6 milijona EUR. Stopnja realizacije odobritev za sprejem obveznosti za poslovanje je bila stodontna (zaradi znižanja odobrenih proračunskih sredstev za poslovanje na 18,6 milijona EUR), pri odobritvah plačil pa je dosegala samo 51 %.

⁽¹⁴⁾ Do zdaj prejeta dokumentacija v večini primerov ne zadošča, da bi Skupno podjetje lahko ocenilo te strategije in njihovo izvajanje, saj ni prejelo nobenih podrobnosti o revizijskih ureditvah (tj. revizijskem pristopu in metodologiji, velikosti vzorca, vrsti finančnih pregledov, ki jih morajo opraviti nacionalni organi financiranja, itd.).

⁽¹⁵⁾ V skladu s strategijo naknadnih revizij, ki jo je sprejel upravni odbor Skupnega podjetja ARTEMIS, Skupno podjetje vsaj enkrat letno preveri, ali informacije, ki so jih posredovale države članice ARTEMIS, dajejo zadostno zagotovilo o pravilnosti in zakonitosti izvršenih transakcij. Do konca revizije so samo štiri države članice ARTEMIS poslale informacije o opravljenih naknadnih revizijah.

⁽¹⁶⁾ Člen 8(1) finančnih pravil Skupnega podjetja ARTEMIS določa, da proračun vsebuje nediferencirana odobrena proračunska sredstva in diferencirana odobrena proračunska sredstva. Slednja sestavljajo odobritev za sprejem obveznosti in odobritev plačil.

22. Po navedbah upravljavca programov naj bi ocenjeno izvrševanje proračuna za razpise za zbiranje predlogov za leta 2008, 2009 in 2010 na koncu leta doseglo 86 %, 53 % oz. 18 %. Toda dejanska plačila v okviru razpisa za leto 2008 so znašala samo 50 % in v okviru razpisa za leto 2009 samo 31 %, v okviru razpisa za leto 2010 pa niso bila izvršena nobena plačila. Po navedbah Skupnega podjetja je relativno nizka stopnja izvrševanja odobritev plačil za poslovanje posledica zamud držav članic pri podpisu nacionalnih sporazumov o dodelitvi sredstev.

23. Grčija v nasprotju s Statutom Skupnega podjetja ARTEMIS⁽¹⁷⁾ uporablja strukturalna sredstva EU za kritje svojih nacionalnih prispevkov grškim upravičencem projektov Skupnega podjetja⁽¹⁸⁾, namesto da bi zagotovila nacionalno financiranje. Skupno podjetje je sprejelo nadaljnjo udeležbo Grčije v svojih projektih, vendar grškim upravičencem ne zagotavlja nobenega financiranja, saj sofinanciranje iz drugega vira financiranja EU ni dovoljeno⁽¹⁹⁾.

24. Skupno podjetje uporablja nesamodejni prenos odobritev plačil v naslednje proračunsko leto, vendar brez sklepa upravnega odbora, ki ga zahteva člen 10(1) finančnih pravil⁽²⁰⁾. Poleg tega se ne razlikuje med odobritvami plačil, prenesenimi iz prejšnjih let, in odobritvami plačil iz tekočega leta.

Razpisi za zbiranje predlogov

25. Uredba Sveta, s katero je bilo ustanovljeno Skupno podjetje ARTEMIS, določa, da skupni proračun za kritje operativnih odhodkov lahko znaša največ 420 milijonov EUR. Dejansko izvrševanje in predvidena vrednost razpisov za zbiranje predlogov znašata 244 milijonov EUR ali 58 % celotnega proračuna.

⁽¹⁷⁾ Člen 13(1) Statuta Skupnega podjetja ARTEMIS določa, da javno financiranje projektov, izbranih na podlagi razpisov za zbiranje predlogov Skupnega podjetja ARTEMIS, vključuje nacionalne finančne prispevke držav članic ARTEMIS in/ali finančni prispevek Skupnega podjetja ARTEMIS. Nobena javna podpora v okviru te pobude ne vpliva na postopkovna in materialna pravila v zvezi z državno pomočjo.

⁽¹⁸⁾ Skupni proračun grške udeležbe v projektih ARTEMIS iz razpisov za leta 2008, 2009 in 2010 znaša 12,2 milijona EUR (po oceni 5,7 milijona EUR nacionalnih sredstev, 2,03 milijona EUR prispevka Skupnega podjetja in preostanek od udeležencev projekta).

⁽¹⁹⁾ Člen 54(5) Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu (UL L 210, 31.7.2006, str. 25) določa: „Izdatek, ki ga sofinancirajo skladi, ne prejema pomoči od nobenega drugega finančnega instrumenta [Unije].“

⁽²⁰⁾ Člen 10(1) finančnih pravil Skupnega podjetja določa, da proračunska sredstva, ki ostanejo neporabljena na koncu proračunskega leta, za katero so bila odobrena, zapadejo. V skladu s členom 27 je mogoče zapadle odobritve glede na potrebe Skupnega podjetja vnesti v oceno prihodkov in odhodkov za največ tri naslednja proračunska leta, vendar jih je s sklepom upravnega odbora, sprejetim najpozneje 15. februarja, mogoče prenesti samo v naslednje proračunsko leto.

PRIPOMBI O KLJUČNIH KONTROLAH NADZORNEGA IN KONTROLNEGA SISTEMA SKUPNEGA PODJETJA

26. Skupno podjetje je v letu 2011 povečalo svoja prizadevanja za uvedbo in izvajanje uspešnih finančnih, računovodskih in upravljaljskih kontrolnih postopkov. Vendar so potrebna dodatna prizadevanja, posebno pri standardih notranje kontrole⁽²¹⁾ in finančnem preverjanju zahtevkov za povračilo stroškov⁽²²⁾.

27. Računovodja je potrdil finančni in računovodski sistem, ki sta v uporabi, ni pa še potrdil s tem povezanih poslovnih procesov, ki zagotavljajo finančne informacije, zlasti tistega, ki zagotavlja finančne informacije o potrjevanju in plačevanju zahtevkov za povračilo stroškov, prejetih od nacionalnih organov.

DRUGE ZADEVE

Oddelk za notranjo revizijo in služba Komisije za notranjo revizijo

28. Člen 6(2) uredbe o ustanovitvi Skupnega podjetja ARTEMIS določa, da ima to lastno službo za izvajanje notranje revizije, vendar na koncu leta 2011 ta pomemben element sistema notranje kontrole še ni bil vzpostavljen.

29. Služba Komisije za notranjo revizijo je leta 2011 pripravila oceno tveganja in upravnemu odboru je bil 25. januarja 2012 v sprejetje predložen strateški načrt revizij za obdobje 2012–2014.

30. Listino o delu službe Komisije za notranjo revizijo je upravni odbor sprejel 25. novembra 2010, vendar finančna pravila skupnega podjetja še niso bila spremenjena tako, da bi vsebovala določbo okvirne uredbe⁽²³⁾ o pooblastilih notranjega revizorja Komisije.

Letno poročilo o dejavnostih

31. V skladu s členom 19(4) Statuta Skupnega podjetja in členom 40 njegovih finančnih pravil mora izvršni direktor pripraviti letno poročilo o dejavnostih, v katerem so navedeni rezultati delovanja glede na zastavljene cilje, tveganje, povezano s tem delovanjem, uporabo zagotovljenih virov ter učinkovitost in uspešnost sistema notranje kontrole. V njem mora biti tudi

⁽²¹⁾ Upravni odbor je 22. septembra 2010 odobril okvir notranje kontrole Skupnega podjetja, ki ga sestavlja 16 standardov notranje kontrole. Čeprav je bil dosežen precejšen napredek, se nekateri od teh standardov še ne izvajajo v celoti.

⁽²²⁾ Pri finančnem preverjanju stroškov se v celoti zanaša na izjave nacionalnih organov. Razen pregledov uslužbencev, ki sodelujejo pri projektih (le kot kazalnik stroškov za zaposlene, ki izvajajo dejavnosti), Skupno podjetje ne izvaja nobenih drugih finančnih pregledov.

⁽²³⁾ Uredba (ES, Euratom) št. 2343/2002.

potrditev, da so informacije v poročilu resničen in pošten prikaz stanja, razen če ni drugače navedeno v morebitnih pridržkih, povezanih z opredeljenimi področji prihodkov in odhodkov.

32. Čeprav so v letnem poročilu o dejavnostih zagotovljene informacije o rezultatih delovanja Skupnega podjetja, pa ne vsebuje ocene učinkovitosti in uspešnosti sistema notranje kontrole. V njem so naslednje pomanjkljivosti:

- informacij o izvajanju strategije naknadnih revizij je premalo, da bi zadoščale za sklep o tem, ali ta ključna kontrola uspešno deluje, zato bi moral biti o tem izražen pridržek,

- ni informacij o delni potrditvi finančnih in računovodskih sistemov, ki jo je opravil računovodja. Ta je potrdil samo del, ki je pod neposrednim nadzorom Skupnega podjetja, ne pa tudi sistemov, ki zagotavljajo informacije od nacionalnih organov financiranja,

- med številčnimi podatki o izvrševanju proračuna v izkazu izvrševanja odobritev za plačila v letnem poročilu o dejavnostih in številčnimi podatki o izvrševanju proračuna v letnih računovodskih izkazih so nepojasnjene razlike.

Ukrepanje na podlagi prejšnjih opažanj

33. Skupno podjetje je leta 2011 pripravilo načrt neprekinjenega poslovanja in doseglo napredek pri formalizaciji varnostnih politik IT. Načrt ponovne vzpostavitve delovanja po nesreči je treba še dokončati.

34. Nacionalni organi financiranja v nasprotju s finančnimi pravili Skupnega podjetja ARTEMIS⁽²⁴⁾ še niso prijavili nobenih bančnih obresti na zneske predfinanciranja.

35. Sporazum z državo gostiteljico⁽²⁵⁾ med Skupnim podjetjem in belgijskimi organi v zvezi s pisarnami, privilegiji in imunitetami ter drugo podporo, ki jo je treba zagotoviti, je bil podpisan 2. februarja 2012.

⁽²⁴⁾ Člen 103(2) finančnih pravil Skupnega podjetja ARTEMIS določa, da se obresti na zneske predfinanciranja pripišejo programu, ki ga izvaja Skupno podjetje, in odštejejo od zneska razlike, dolgovane upravičencu. Če predfinanciranje ne presega zneska 50 000 EUR, se obresti Skupnemu podjetju ne izplačajo.

⁽²⁵⁾ Odstavek 26 poročila Računskega sodišča o letnih računovodskih izkazih Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2010 z odgovori Skupnega podjetja (UL C 368, 16.12.2011, str. 1).

To poročilo je sprejelo Računsko sodišče v Luxembourggu na zasedanju 15. novembra 2012.

Za Računsko sodišče
Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA
Predsednik

PRILOGA

Skupno podjetje ARTEMIS (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

<p>Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe</p> <p>(izvleček iz člena 187 Pogodbe o delovanju Evropske unije)</p>	<p>Unija lahko ustanovi skupna podjetja ali kakršno koli drugo strukturo, potrebno za učinkovito izvajanje raziskovalnih, tehnološko-razvojnih in demonstracijskih programov Unije.</p>
<p>Pristojnosti Skupnega podjetja</p> <p>(Uredba Sveta (ES) št. 74/2008)</p>	<p>Cilji</p> <p>Skupno podjetje ARTEMIS prispeva k izvajanju Sedmega okvirnega programa in teme „Informacijske in komunikacijske tehnologije“ posebnega programa „Sodelovanje“.</p> <p>Naloge</p> <ul style="list-style-type: none"> — Opredeliti in izvajati raziskovalni program za razvoj ključnih tehnologij za vgrajene računalniške sisteme, — podpirati izvajanje raziskovalnih in razvojnih dejavnosti z dodeljevanjem sredstev udeležencem projektov, izbranih na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov, — spodbujati javno-zasebno partnerstvo, katerega cilj je aktiviranje in združevanje prizadevanj Unije ter nacionalnih in zasebnih prizadevanj ter povečanje vseh naložb v raziskave in razvoj na področju vgrajenih računalniških sistemov, — doseči sinergijo in usklajenost evropskih raziskovalnih in razvojnih prizadevanj na področju vgrajenih računalniških sistemov, — spodbujati vključevanje MSP.
<p>Vodenje</p>	<p>Upravni odbor: je v celoti odgovoren za delovanje Skupnega podjetja in nadzira izvajanje njegovih dejavnosti.</p> <p>Direktor: je glavni vodstveni delavec, ki je v skladu s sklepi upravnega odbora odgovoren za vsakodnevno vodenje Skupnega podjetja ARTEMIS.</p> <p>Odbor javnih organov: je odgovoren za odločitve o obsegu in proračunu razpisov za zbiranje predlogov, izbiranje predlogov in dodelitev javnih sredstev izbranim predlogom.</p> <p>Odbor za industrijo in raziskave: izdelava večletni strateški načrt, raziskovalni program in letni delovni program.</p> <p>Zunanja revizija</p> <p>Evropsko računsko sodišče.</p> <p>Organ za razrešnico</p> <p>Evropski parlament na priporočilo Sveta.</p>

Viri, ki so bili Skupnemu podjetju na voljo v letu 2010	Proračun: Proračun vsebuje odobritve za prevzem obveznosti v višini 28,5 milijona EUR in odobritve plačil v višini 32 milijonov EUR. Število zaposlenih 31. decembra 2011 <i>8 mest, določenih v načrtu delovnih mest, od tega vsa zasedena.</i> Drugi uslužbenci: — napoteni nacionalni strokovnjaki: 0 — pogodbeni uslužbenci: 5 — lokalni uslužbenci: 0 — skupno število zaposlenih: 13 Ti opravljajo: — operativne dejavnosti: 6 — upravne naloge: 4 — obojne naloge: 3
Dejavnosti in storitve, zagotovljene v letu 2011	V letu 2011 je bil organiziran razpis za zbiranje predlogov v skupni višini 72 milijonov EUR.

Vir: Podatki, ki jih je posredovalo Skupno podjetje.

ODGOVORI SKUPNEGA PODJETJA ARTEMIS

Odstavka 15, 16 in 17

Strinjamo se, da je strategija naknadnih revizij pomembna in da so opažanja Računskega sodišča utemeljena, kljub temu pa želimo poudariti nekatere dodatne informacije:

1. Številne sheme financiranja in nacionalna pravila, ki so v veljavi v različnih državah članicah, omogočajo izvedbo naknadne revizije šele po zaključku projekta. Zato bo predlog o *ad hoc* spremembi strategije naknadnih revizij Skupnega podjetja ARTEMIS nadzornemu odboru predložen v decembru 2012.
2. Iz istega razloga smo se glede na to, da je bila zaključitev prve skupine projektov oziroma določenega dela teh projektov (razpis v letu 2008) predvidena v letu 2011, na naknadno revizijo pripravili tako, da smo na začetku leta 2011 (tako, ko je upravni odbor Skupnega podjetja ARTEMIS odobril strategijo naknadnih revizij) začeli zbirati dokumentacijo držav članic o njihovi strategiji naknadnih revizij.
3. V letu 2011 smo prejeli eno samo „potrdilo o zaključku projekta in podatke za naknadno revizijo“, petnajst nadaljnjih pa smo prejeli v prvih treh mesecih leta 2012. Res je, da v času revizije v aprilu 2012, dokumentacija, ki smo jo prejeli od držav članic še zdaleč ni bila popolna, vendar pa je bil nato med letom v zvezi s tem dosežen znaten napredek.
4. Zaradi vseh naštetih razlogov izvršni direktor v izjavi o zanesljivosti ni omenjal izvajanja strategije naknadnih revizij, saj ta za leto 2011 ne izpolnjuje načela pomembnosti. Vsekakor pa bo vključena v letno poročilo o dejavnostih za leto 2012.

Odstavek 24

Člen 10(1) finančnih pravil je bil prenesen iz okvirne finančne uredbe za agencije in se v Skupnem podjetju ARTEMIS v celoti upošteva pri vseh odobritvah za prevzem obveznosti. Zahteva (v zvezi z odobritvami plačil), ki je naložena upravnemu odboru, pa je smiselna le v agencijah, ki presežek prihodkov vračajo Evropski komisiji. Člen 15 statuta Skupnega podjetja ARTEMIS te možnosti, razen v primeru likvidacije, ne dopušča.

Odstavek 28

S 25. novembrom 2010 je služba Komisije za notranjo revizijo postala notranji revizor Skupnega podjetja ARTEMIS, glede na število uslužbencev v Skupnem podjetju ARTEMIS pa je hkrati prijazno ponudila, da bi lahko opravljala tudi funkcijo oddelka za notranjo revizijo Skupnega podjetja ARTEMIS. Ker pa dolgotrajna razprava med službo za notranjo revizijo in Komisijo še vedno poteka, prihaja do zamude pri izvedbi tega načrta. Služba za notranjo revizijo je to potrdila na sestanku upravnega odbora dne 25. januarja 2012, Skupno podjetje ARTEMIS pa upa, da bo lahko čim prej prevzela to nalogo. Izvršni direktor je vlogo te službe začasno nadomestil s skupinskimi sestanki (za vse zaposlene) zunaj sedeža Skupnega podjetja, ki obravnavajo glavne teme, povezane z izboljšavo postopkov.

Odstavek 30

Strinjamo se z opažanjem Sodišča, vendar smo se zaradi poenostavitve in večje učinkovitosti odločili spremeniti finančna pravila za to točko takrat, ko jih bomo morali spremeniti zaradi revizije splošne finančne uredbe, ki je trenutno v teku.

Odstavek 32

Do razlik med obema poročiloma (letni računovodski izkazi in letno poročilo o dejavnostih) je prišlo zaradi uporabe različnih meril. Kot je navedeno v letnem poročilu o dejavnostih, se v njem poroča o vseh vrstah odobrenih proračunskih sredstev/virov sredstev (opomba pod preglednico 1), medtem ko se v letnih računovodskih izkazih poroča le o izvrševanju proračuna v tekočem letu.